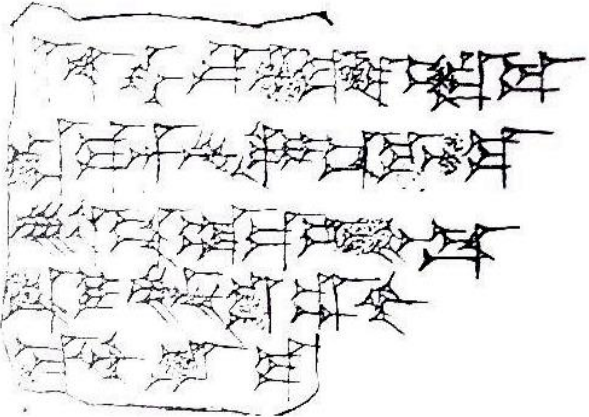


Obv.	52272
	a-na im-gur <sup>d</sup> EN.ZU qj <sub>2</sub> -bi <sub>2</sub> -ma
	um-ma <sup>d</sup> SES.KI- IBILA-ma-an-<sum>- ma
	mu-ut-ta-at GIŠ.MAR.GID <sub>2</sub> .DA
	ša DUMU mu-te-e-ra-ah
5.	ma-ah-ra-ku
Rev.	
	E <sub>2</sub> <sup>tam</sup> la tu-da-ba-ab

١	قل الى امكور سين
٢	هكذا (يقول) اننا اييل ما انسوم
٥-٣	استلمت نصف حمل العربية العائد لابن موتي اراخ لاتطالب
	بالبيت (( لاتطالب بالبيت ))
	رسالة مرسله من اننا اييل ما انسوم الى امكور سين يخبره باستلام نصف حمل العربية العائد لابن موتي اراخ ويطلب من ان لايقم دعوى على البيت .

	<p>a-na : حرف جر اكدى بمعنى الى  im-gur<sup>d</sup>EN.ZU : اسم علم بابلي منكر  qi<sub>2</sub>-bi<sub>2</sub>-ma : فعل امر للشخص الثاني المذكر المفرد من صيغة ال (G) من المصدر qabu بمعنى (قُل)</p>
	<p>um-ma : مفردة اكدية تعني ( هكذا ) .... ( هكذا قُل )</p>
	<p>SES.KI- IBILA-ma-an-&lt;sum&gt;- ma : اسم علم بابلي منكر</p>
	<p>mu-ut-ta-at : مفردة اكدية تعني (نصفحمل) وهي مضاف</p>
	<p>DUMU : مفردة سومرية تعني (ابن) ويقابلها بالاكديّة (marum)</p>
	<p>mu-te-e-ra-ah : اسم علم اموري منكر</p>
	<p>ma-ah-ra-ku : فعل دائم (stative) للشخص الاول المتكلم من الصيغة (G) من المصدر maharu بمعنى ( استلمت )</p>
	<p>E<sub>2</sub><sup>tam</sup> : مفردة سومرية تعني بيت وتقرأ هنا بالاكديّة لانها ألحقت بتمويم النصب فيجب ان تقرأ بالاكديّة وليست بالسومرية</p>
	<p>La : لا او لم وهي اداة نفي</p>
	<p>tu-da-ba-ab : فعل مضارع من صيغة ال (D) للشخص الثاني المخاطب المذكر من المصدر dababum بمعنى يطالب او يدعي ولوجود اداة النفي يصبح المعنى لا يطالب او لا يدعي .</p>
Obv.	
Rev.	